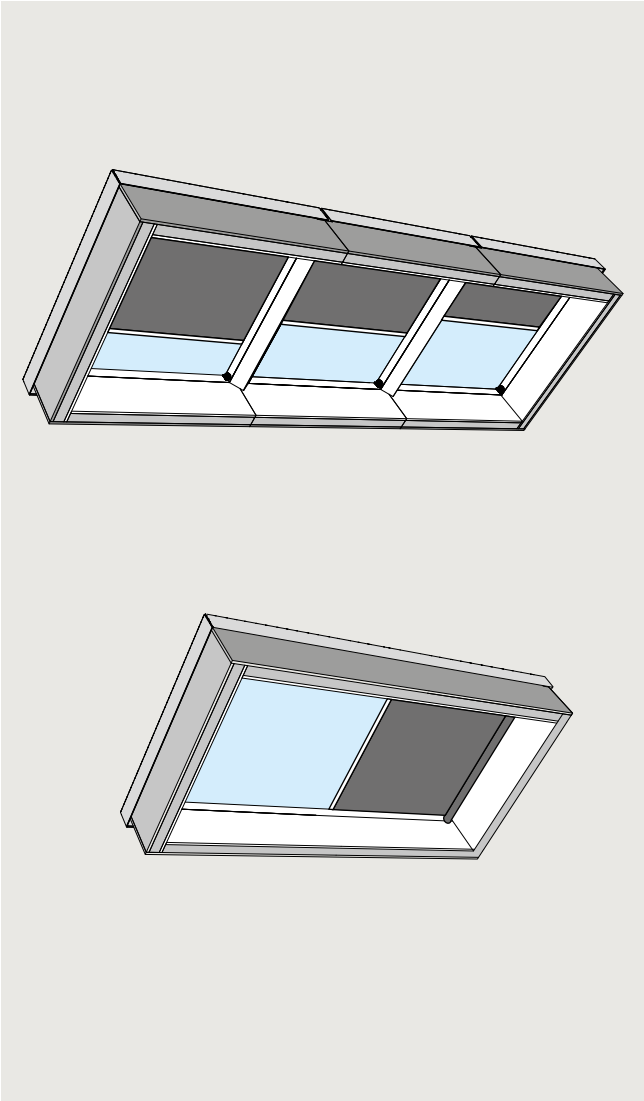


RMR




ENGLISH: ⚠ IMPORTANT INFORMATION

Read instructions carefully before installation and operation. Keep instructions for future reference and hand them over to any new user.

Safety

- VELUX roller blind RMR must be installed at least 2.5 m above any access level.
- The roller blind must not be put into operation until it has been fitted according to the instructions.
- The roller blind can be used by persons (aged 8 years and above) with sufficient experience and knowledge if they have been given instruction concerning safe use and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance must not be done by unsupervised children.
- Disconnect mains supply before carrying out any maintenance or service work and ensure that it cannot be reconnected unintentionally.
- Do not operate the roller blind if repair or adjustment is required.

Product

- The packaging must be disposed of in accordance with national regulations.
-  The product, including batteries if any, is regarded as electrical and electronic equipment and contains hazardous materials, components and substances. The crossed out wheeled bin symbolises that electrical and electronic equipment waste must not be disposed of together with household waste. It must be collected separately at recycling stations or other collection sites or retrieved directly from households to increase the possibilities of recycling, reuse and utilisation of electrical and electronic equipment waste. By sorting electrical and electronic equipment waste with this symbol, you contribute to reducing the volume of incinerated or buried waste and to reducing any negative impact on human health and the environment. Further information can be obtained from the local municipality's technical administration or from your VELUX sales company.
- Sound pressure level: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- To remove the roller blind, please contact your VELUX sales company.

NOTE: The roller blind must be adjusted to the height of the window before full operation begins. The adjustment will take place automatically the first time the roller blind is operated. Before the roller blind runs to the desired position, it runs all the way up and down. Do **not** interrupt the adjustment!

Where roller blinds are connected to a control unit with the io-homecontrol® logo, it applies that if the power has been switched off, pressing the STOP key and subsequently the UP/DOWN key on the control within 30 seconds after reconnection will result in a new adjustment.

Where roller blinds are connected to open systems supplying ± 24 V d.c. and are fully opened, pressing the UP function on your control a minimum of 5 times for at least one second at a time, will activate a new adjustment when pressing DOWN on your control afterwards.

Technical information about roller blind RMR

Voltage: ± 24 V d.c. (max 10% ripple)
Current: 1 A
Power consumption: 24 W

Maintenance

- The roller blind requires a minimal amount of maintenance. The surface may be cleaned with a soft, damp cloth.
- Maintenance and installation must be carried out in consideration of Health and Safety at Work requirements.
- If you have any technical questions, please contact your VELUX sales company, see telephone list or www.velux.com.



io-homecontrol® provides advanced and secure radio technology that is easy to install. io-homecontrol® labelled products communicate with each other, improving comfort, security and energy savings.

www.io-homecontrol.com

DEUTSCH: ⚠ WICHTIGE INFORMATIONEN


Vor Montagebeginn und Betrieb bitte sorgfältig die gesamte Anleitung lesen. Die Anleitung für den späteren Gebrauch aufbewahren und diese an den jeweiligen neuen Benutzer weitergeben.

Sicherheit

- VELUX Rollo RMR muss mindestens 2,5 m über jede Zugriffsebene eingebaut werden.
- Das Rollo darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn es nach den Anleitungen eingebaut ist.
- Das Rollo kann von Personen (ab 8 Jahren und älter) mit ausreichenden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie eine Einweisung in dessen sichere Nutzung erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern ausgeführt werden.

- Bei Wartung und Service zuerst die Stromversorgung ausschalten und sicherstellen, dass diese nicht unabsichtlich wieder eingeschaltet werden kann.
- Das Rollo nicht bedienen, falls Reparaturarbeiten oder Anpassung erforderlich ist!

Produkt

- Die Verpackung ist nach nationalen Bestimmungen zu entsorgen.
-  Das Produkt, einschließlich eventuell vorhandener Batterien/Akkus, wird als ein Elektro- und Elektronikgerät betrachtet und enthält gefährliche Materialien, Komponenten und Stoffe. Die durchgestrichene Mülltonne symbolisiert, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie müssen separat an Entsorgungsstellen oder anderen Sammelstellen abgegeben werden oder direkt bei den Haushalten abgeholt werden, um die Möglichkeit des Recyclings, der Wiederverwendung und Nutzung der Elektro- und Elektronik-Altgeräte zu erhöhen. Durch die Abfalltrennung der Elektro- und Elektronikgeräte mit diesem Symbol leisten Sie einen Beitrag zur Reduzierung verbrannten und vergrabenen Abfalls und somit zur Reduzierung aller negativen Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt. Weitere Informationen erhalten Sie bei der technischen Abteilung der Kommunalverwaltung oder bei Ihrer zuständigen VELUX Vertriebsgesellschaft.
- Schalldruckpegel: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Um das Rollo zu demontieren, wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige VELUX Vertriebsgesellschaft.

HINWEIS: Vor einer Betätigung des Rollos muss dies an die Fensterhöhe angepasst werden. Die Anpassung erfolgt automatisch bei der ersten Betätigung des Rollos. Bevor zur gewünschten Position gefahren wird, läuft das Rollo zunächst hoch, dann wieder herunter. Dieser Vorgang darf **nicht** unterbrochen werden!

Für Rollos, die an eine Steuereinheit mit dem io-homecontrol® Logo angeschlossen sind, gilt es, dass, wenn der Strom ausgeschaltet wird, mit Betätigung der STOPP-Taste und danach der HOCH/HERUNTER-Taste an der Bedienung innerhalb von 30 Sekunden nach Wiedereinschaltung eine erneute Anpassung herbeigeführt wird.

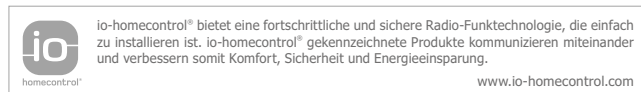
Für Rollos, die an offene Systeme ± 24 V d.c. angeschlossen und ganz hochgefahren worden sind, wird mit mindestens fünfmaliger Betätigung der HOCH-Taste an der Bedienung mit jeweils mindestens einer Sekunde Dauer eine erneute Anpassung herbeigeführt, wenn nachfolgend die HERUNTER-Taste auf der Bedienung betätigt wird.

Technische Information über Rollo RMR

Spannung: ± 24 V d.c. (max. 10% Restwelligkeit)
 Stromaufnahme: 1 A
 Leistungsaufnahme: 24 W

Wartung

- Das Rollo ist fast wartungsfrei. Die Oberfläche kann mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden.
- Wartung und Installation müssen unter Berücksichtigung der Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen am Arbeitsplatz durchgeführt werden.
- Bei technischen Fragen wenden Sie sich bitte an Ihre zuständige VELUX Vertriebsgesellschaft, siehe Telefonverzeichnis oder www.velux.com.



FRANÇAIS : ⚠ INFORMATION IMPORTANTE


Lire attentivement la totalité de la notice avant l'installation et l'utilisation. Conserver cette notice pour vous y référer en cas de besoin et ne pas oublier de la transmettre à tout nouvel utilisateur.

Sécurité

- Le store rideau à enrouleur VELUX RMR doit être installé à au moins 2,5 m au-dessus de n'importe quel niveau d'accès.
- Le store rideau à enrouleur ne doit être mis en fonction qu'après l'avoir installé suivant les indications de la notice correspondante.
- Le store rideau à enrouleur peut être utilisé par des personnes (âgés de 8 ans et plus) ayant suffisamment d'expériences et de connaissances s'ils ont reçu des instructions appropriées concernant une utilisation de manière sûre et comprennent les risques associés. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Débrancher l'alimentation du réseau avant tous travaux d'entretien. S'assurer que l'on ne puisse pas la rebrancher par inadvertance.
- Ne pas manœuvrer le store rideau à enrouleur si une réparation ou un réglage est nécessaire.

Produit

- L'emballage doit être jeté conformément à la réglementation nationale en vigueur.

-  Le produit, y compris les piles/batteries éventuelles, est considéré comme un équipement électrique et électronique et contient des matériaux, composants et substances dangereux. La poubelle barrée symbolise le fait que les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères. Ils doivent être collectés séparément dans les stations de recyclage ou sur d'autres sites de collecte ou récupéré directement auprès des ménages afin d'augmenter les possibilités de recyclage, de réutilisation et d'utilisation des déchets d'équipements électriques et électroniques. En triant les déchets d'équipements électriques et électroniques portant ce symbole, vous contribuez à réduire le volume de déchets incinérés ou enfouis et à réduire tout impact négatif sur la santé humaine et l'environnement. De plus amples informations peuvent être obtenues auprès du service technique de la municipalité locale ou de votre société de vente VELUX.
- Niveau de pression acoustique : $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Pour retirer le store rideau à enrouleur, merci de contacter votre société de vente VELUX.

IMPORTANT : Avant d'utiliser le store rideau à enrouleur, il doit être ajusté à la hauteur de la fenêtre. L'ajustement se fera automatiquement la première fois que le store sera manœuvré. Avant de se placer à la position commandée, le store rideau à enrouleur monte et descend totalement. **Ne pas** interrompre l'ajustement !

Si les stores sont connectés à une unité de commande avec le logo io-homecontrol®, alors en cas de coupure électrique, appuyer sur le bouton STOP puis sur MONTÉE/DESCENTE de la commande dans les 30 secondes après sa reconnexion, et une nouvelle manœuvre d'ajustement se réalisera.

Si les stores sont connectés à un système ouvert fonctionnant en ± 24 V d.c. et sont entièrement remontés, alors appuyer sur le bouton MONTÉE de la commande 5 fois de suite pendant au moins une seconde, puis sur le bouton DESCENTE, activera une nouvelle manœuvre d'ajustement.

Caractéristiques techniques du store rideau à enrouleur RMR

Alimentation : ± 24 V d.c. (écart max. : 10 %)

Intensité : 1 A

Consommation : 24 W

Entretien

- Le store rideau à enrouleur ne requiert qu'un minimum d'entretien. La surface peut être nettoyée à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- L'installation et l'entretien doivent être réalisés en fonction des recommandations sur la Santé et la Sécurité au travail.
- Si vous avez une question technique, merci de contacter votre société de vente VELUX, voir numéro indiqué ou www.velux.com.


DANSK: VIGTIG INFORMATION

Læs hele vejledningen grundigt igennem før montering og ibrugtagning. Gem vejledningen til senere brug, og giv den videre til en eventuel ny bruger.

Sikkerhed

- VELUX rullegardin RMR skal monteres minimum 2,5 m over adgangs niveau.
- Rullegardinet må først tages i brug, når det er monteret ifølge vejledningen.
- Rullegardinet kan bruges af personer (fra 8 år og derover) med tilstrækkelig erfaring og viden, hvis de har fået vejledning i sikker brug og forstår de dermed forbundne risici. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er under opsyn.
- Ved vedligeholdelse og service skal forsynings-spændingen være afbrudt, og det skal sikres, at den ikke uforvarende kan tilsluttes igen.
- Rullegardinet må ikke betjenes, hvis reparation eller justering er nødvendig.

Produkt

- Emballagen skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende national lovgivning.
-  Produktet, inklusive eventuelle batterier, er elektrisk og elektronisk udstyr, som indeholder farlige materialer, komponenter og stoffer. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald fra elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Det skal indsamles særskilt på genbrugsstationer, andre indsamlingssteder eller direkte fra husholdningerne for at øge muligheden for genbrug, genanvendelse og udnyttelse af affald fra elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sortere elektrisk og elektronisk udstyr med dette symbol bidrager du til at reducere mængden af affald, der destrueres ved forbrænding eller bliver begravet, og til at reducere eventuelle negative konsekvenser for menneskers sundhed og for miljøet. Yderligere information kan fås fra den tekniske afdeling i din kommune eller fra dit VELUX salgsselskab.
- Lydtrykniveau: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- For at afmontere rullegardinet, kontakt dit VELUX salgsselskab.

BEMÆRK: Før rullegardinet tages i brug, skal det justeres til vinduets højde. Justeringen foretages automatisk første gang rullegardinet betjenes. Før rullegardinet kører til den ønskede position, kører det helt op og helt ned. Justeringen må **ikke** afbrydes!



For rullegardiner tilsluttet en styreenhed med io-homecontrol® logoet gælder, at hvis strømmen har været afbrudt, vil tryk på tasten STOP efterfulgt af tryk på tasten OP/NED på betjeningsenheden inden 30 sekunder, efter at strømmen er tilsluttet igen, medføre en ny justering.

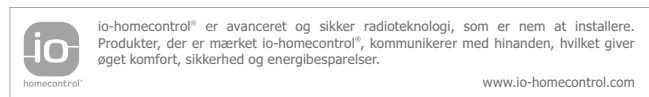
For rullegardiner tilsluttet åbne systemer ± 24 V d.c. og som er kørt helt op, vil tryk på tasten OP på betjeningsenheden minimum 5 gange af minimum 1 sekunds varighed medføre en ny justering, når der efterfølgende trykkes på NED tasten på betjeningsenheden.

Teknisk information om rullegardin RMR

Spænding: ± 24 V d.c. (maks. 10 % ripple)
Strøm: 1 A
Forbrug: 24 W

Vedligeholdelse

- Rullegardinet kræver minimal vedligeholdelse. Overfladen kan rengøres med en blød, fugtig klud.
- Vedligeholdelse og montering skal foretages under hensyntagen til lokale bestemmelser om arbejdssikkerhed.
- Eventuelle tekniske spørgsmål rettes til dit VELUX salgsselskab, se telefonliste eller www.velux.com.



NEDERLANDS: ⚠ BELANGRIJKE INFORMATIE

Lees deze instructies voor installatie en gebruik zorgvuldig door. Bewaar deze instructies voor later gebruik en geef ze door aan iedere nieuwe gebruiker.

Veiligheid

- VELUX rolgordijn RMR moet op minimaal 2,5 m
- boven elk toegangsniveau gemonteerd worden.
- Het rolgordijn mag alleen in werking worden gesteld, wanneer het volgens de instructies geïnstalleerd is.
- Het rolgordijn kan worden gebruikt door personen (8 jaar en ouder) met voldoende ervaring en kennis wanneer ze instructies ontvangen hebben over het veilig gebruiken en de mogelijke gevaren begrijpen. Reinigen en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen die niet onder toezicht staan.

- Sluit de stroomvoorziening af voordat er begonnen wordt met service of onderhoud. Zorg dat de stroomvoorziening niet per ongeluk aangezet kan worden.
- Gebruik het rolgordijn niet als er reparaties of aanpassingen nodig zijn.

Product

- De verpakking dient te worden weggegooid in overeenstemming met de geldende nationale regelgeving.
- Het product, inclusief eventuele batterijen, wordt beschouwd als een elektrisch en elektronisch product en bevat schadelijke materialen, componenten en stoffen. Elektrische en elektronische producten voorzien van het vuilnisbak met kruis symbool mogen niet samen met huisvuil worden weggegooid. Deze producten moeten apart worden ingezameld bij recyclestations of andere inzamelpunten of rechtstreeks bij huishoudens op worden gehaald om de kans op recyclen, hergebruik en benutting van het elektrische en elektronische afval te verhogen. Door de elektrische en elektronische producten voorzien van dit symbool te scheiden, zorgt u ervoor dat er minder afval verbrand of begraaven hoeft te worden en vermindert u de negatieve invloed hiervan op de gezondheid van de mens en de omgeving. Meer informatie kan worden verkregen bij de lokale gemeente of bij uw VELUX verkoopmaatschappij.
- Geluidsdrumniveau: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Voor het verwijderen van het rolgordijn, neem dan contact op met uw VELUX verkoopmaatschappij.

BELANGRIJK: Voordat het rolgordijn gebruikt gaat worden, moet het worden aangepast aan de hoogte van het dakraam. De aanpassing zal automatisch plaatsvinden bij de eerste keer dat het rolgordijn wordt bediend. Voordat het rolgordijn zich naar de gewenste positie beweegt, gaat het rolgordijn eerst helemaal naar boven en naar beneden. Onderbreek deze aanpassing **niet!**

Wanneer het rolgordijn aan is gesloten op een bedieningscentrale welke is voorzien van het io-homecontrol® logo kan de aanpassing opnieuw worden geïnitieerd door, binnen 30 seconden na het aansluiten van de stroom, op de STOP knop en daarna op de OP/NEER knop van de bediening te drukken.

Wanneer het rolgordijn op een open ± 24 V d.c. systeem aan is gesloten en volledig geopent is, kan een nieuwe aanpassing worden gestart door minimaal 5 keer op de OP functie van de bediening te drukken (minstens één seconde lang per keer) en hierna op de NEER functie van de bediening te drukken.

Technische informatie van rolgordijn RMR

Spanning: ± 24 V d.c. (max 10 % rimpelspanning)
Stroom: 1 A
Verbruik: 24 W

Onderhoud

- Het rolgordijn is onderhoudsarm. Het oppervlak mag afgenomen worden met een zachte, vochtige doek.
- Onderhoud en installatie moet uitgevoerd worden in gezondheid en veiligheid overweging op de daarvoor bestemde plaatsen.
- Mocht u nog technische vragen hebben, neem dan contact op met uw VELUX verkoopmaatschappij. Zie telefoonlijst of www.velux.com.



SVENSKA: ⚠ VIKTIG INFORMATION

Läs noga igenom hela anvisningen före installation och manövrering. Spara denna anvisning för senare bruk och lämna den vidare till eventuellt nya användare.

Säkerhet

- VELUX rullgardin RMR måste installeras minst 2,5 m över åtkomstnivå.
- Rullgardinen får tas i bruk först då monteringen skett enligt de medföljande anvisningarna.
- Rullgardinen kan användas av personer (från 8 år och däröver) med tillräcklig erfarenhet och kunskap, om de har fått instruktioner om hur man använder den på ett säkert sätt, och därmed förstår de medföljande riskerna. Rengöring och underhåll får ej utföras av barn som inte övervakas.
- Stäng av strömmen och säkerställ så att ingen strömförsörjning oavsiktligt kopplas på igen vid underhåll eller service.
- Rullgardinen får inte användas om den är i behov av reparation eller justering.

Produkt

- Emballaget måste återvinnas i enlighet med nationella bestämmelser.
- ⚠ Produkten, inklusive eventuella batterier, anses vara elektrisk och elektronisk utrustning och innehåller farliga material, komponenter och ämnen. Den överkryssade soptunnan symboliserar att avfall från elektrisk och elektronisk utrustning inte får kasseras tillsammans med hushållssopor. Det måste samlas separat vid återvinningsstationer eller andra samlingsplatser eller hämtas direkt från hushållen för att öka möjligheterna att återvinna, återanvända och utnyttja avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att sortera avfall från elektrisk

och elektronisk utrustning med denna symbol bidrar du till att minska volymen av förbränt eller nergrävt avfall och minska eventuella negativa effekter på människors hälsa och miljön. Ytterligare information kan erhållas från kommunens tekniska avdelning eller från ditt VELUX försäljningsbolag.

- Ljudtrycksnivå: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Vid demontering av rullgardinen, kontakta ditt VELUX försäljningsbolag.

NOTERA! Innan rullgardinen tas i bruk ska den justeras till fönsterhöjden. Justering kommer att ske automatiskt första gången rullgardinen används. Innan rullgardinen körs till önskad position körs den automatiskt först upp och sedan ner, detta får **inte** avbrytas!

När rullgardinen är ansluten till en io-homecontrol® styrenhet och strömmen har varit avstängd, tryck då på STOPP och kort därefter på UPP/NER på manöverenheten inom 30 sekunder. Detta kommer att resultera i en ny justering.

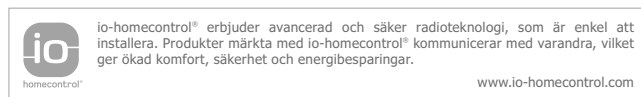
När rullgardinen är ansluten till ett öppet system med ± 24 V d.c. och är helt upprullad aktiveras gardinen genom att hålla inne UPP-knappen på manöverenheten minst en sekund och upprepa processen minst fem gånger. Tryck därefter på NER-knappen en gång för att slutföra justeringen.

Teknisk information om rullgardin RMR

Nätspänning: ± 24 V d.c. (max 10 % variation)
Ström: 1 A
Förbrukning: 24 W

Underhåll

- Rullgardinen kräver minimalt underhåll. Ytan kan rengöras med en mjuk och fuktig trasa.
- Vid underhåll och installation ska hänsyn tas till gällande arbetarskyddsregler för byggarbete.
- Eventuella tekniska frågor ställs till VELUX försäljningsbolag, se telefonlista eller www.velux.com.



ITALIANO: ⚠ INFORMAZIONI IMPORTANTI


Leggere attentamente le istruzioni prima di iniziare l'installazione e l'azionamento. Conservare queste istruzioni per un eventuale successivo utilizzo e consegnarle ad ogni nuovo utilizzatore.

Sicurezza

- La tenda a rullo VELUX RMR deve essere installata da un'altezza minima di 2,5 m dal piano di calpestio.

- Non azionare la tenda a rullo prima di averne completato l'installazione in conformità alle istruzioni.
- La tenda a rullo può essere utilizzata da persone (dagli 8 anni in su) con un sufficiente livello di esperienza e conoscenza, che abbiano ricevuto istruzioni in merito all'utilizzo in sicurezza della tenda a rullo e ai possibili pericoli ad essa correlati. La pulizia e la manutenzione non devono essere affidate ai bambini senza la supervisione di un adulto.
- Sconnettere l'alimentazione di rete prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione. Assicurarsi che l'alimentazione non possa essere inavvertitamente riconnessa.
- Non utilizzare la tenda a rullo qualora necessiti di riparazioni o manutenzione.

Prodotto

- L'imballo deve essere smaltito in conformità alla normativa vigente.
-  Il prodotto, comprese eventuali batterie, è da considerare come un'apparecchiatura elettrica ed elettronica e contiene materiale, componenti o sostanze pericolose. Il simbolo del bidone barrato con la croce sta a significare che gli scarti di apparecchiature elettriche o elettroniche non devono essere riposti con i rifiuti domestici, ma separatamente nei centri di smaltimento appositi, altri centri di raccolta o recuperati direttamente per incrementare le possibilità di riciclo, riutilizzo e utilizzo di apparecchiature di scarto elettriche o elettroniche. Grazie allo smistamento di apparecchiature elettriche o elettroniche contrassegnate da questo simbolo, si contribuisce a ridurre il volume dei rifiuti destinati all'incenerimento e alla riduzione di effetti negativi sulla salute e sull'ambiente. Maggiori informazioni possono essere reperite presso le amministrazioni locali o presso la tua sede VELUX di riferimento.
- Livello di pressione acustica: $L_{pA} \leq 70$ dB(A).
- Per disinstallare la tenda a rullo, si prega di contattare direttamente la sede VELUX locale.

NOTE: Prima che la tenda a rullo possa essere azionata, la tenda a rullo deve registrarne il posizionamento in base all'altezza della finestra. L'aggiustamento avviene automaticamente la prima volta che la tenda a rullo è azionata. Prima che la tenda a rullo scorra alla posizione desiderata, scorrerà completamente in alto e in basso. **Non** interrompere l'aggiustamento!

Qualora le tende a rullo siano connesse ad un'unità di controllo recante il logo io-homecontrol® funzionano così: se l'alimentazione è stata

sconnessa, premendo il tasto STOP e di conseguenza il tasto SU/GIÙ sul control entro 30 secondi dopo la riconnessione verrà effettuato un nuovo aggiustamento.

Per attivare una nuova aggiustamento dei finecorsa della tenda a rullo, quando connesse a sistemi di alimentazione non proprietari a ± 24 V d.c., eseguire la seguente operazione: a tenda completamente aperta premere la funzione SU sul tuo controllo per un minimo di 5 volte per almeno un secondo alla volta e successivamente la funzione GIÙ sul tuo controllo.

Informazioni tecniche sulla tenda rotolante RMR

Voltaggio: ± 24 V d.c.
(ondulazione max - fattore di ripple - 10%)

Corrente: 1 A

Consumo: 24 W

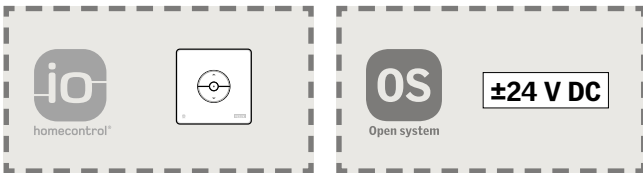
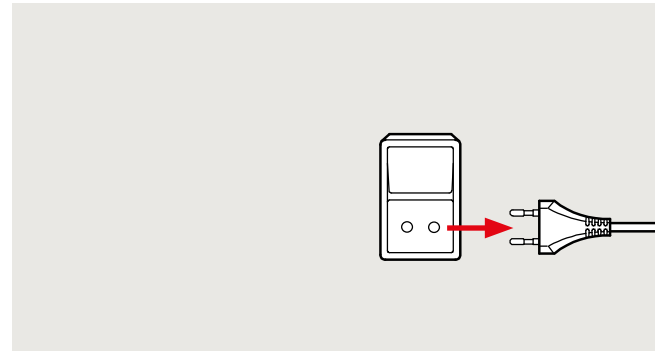
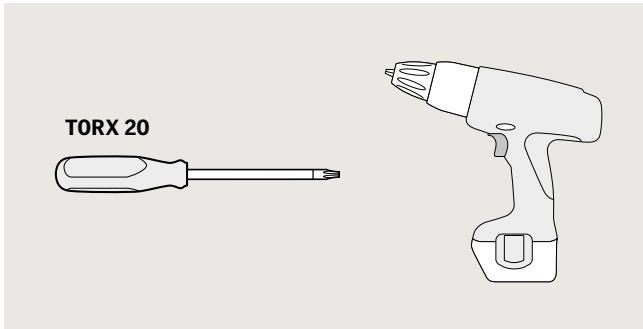
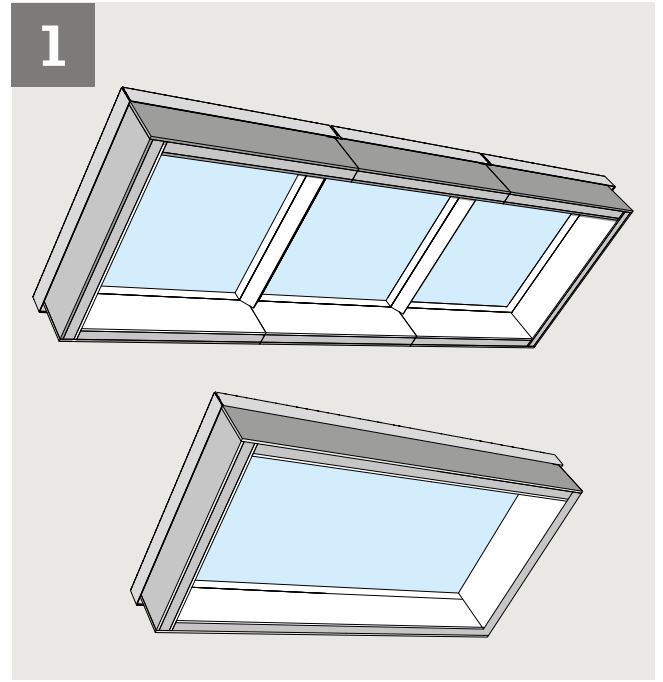
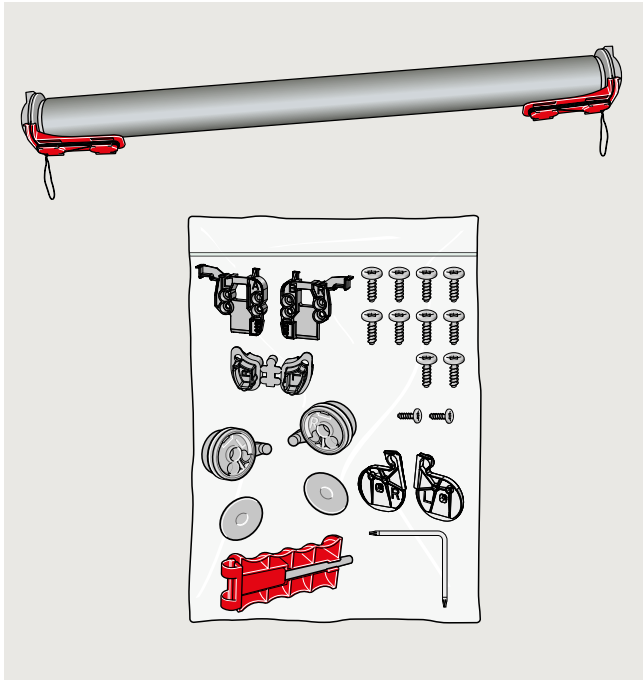
Manutenzione

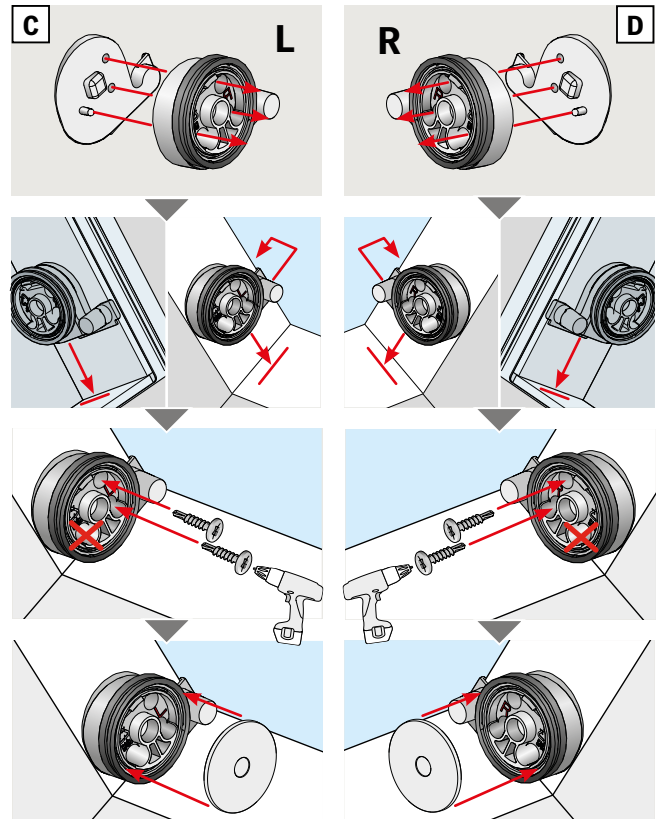
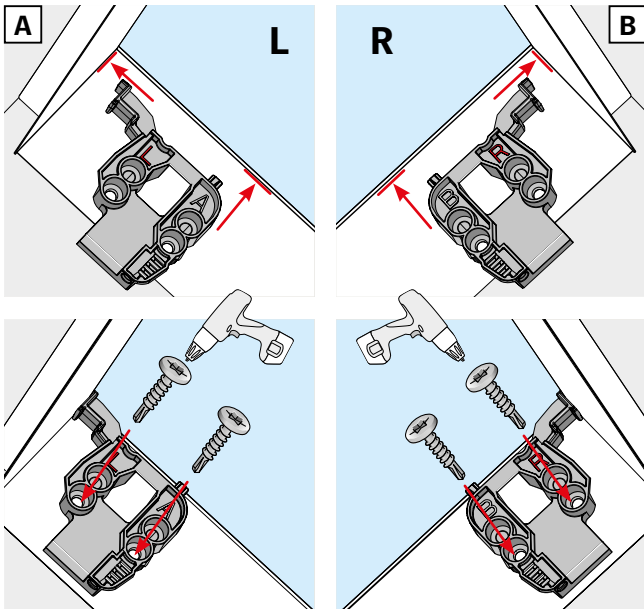
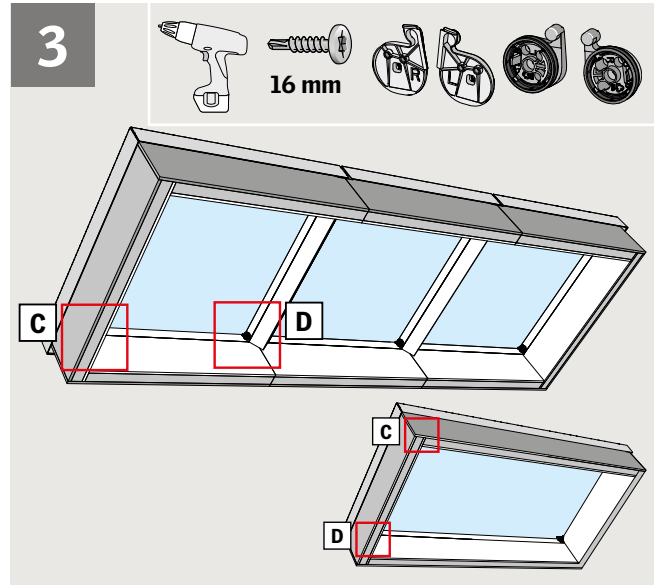
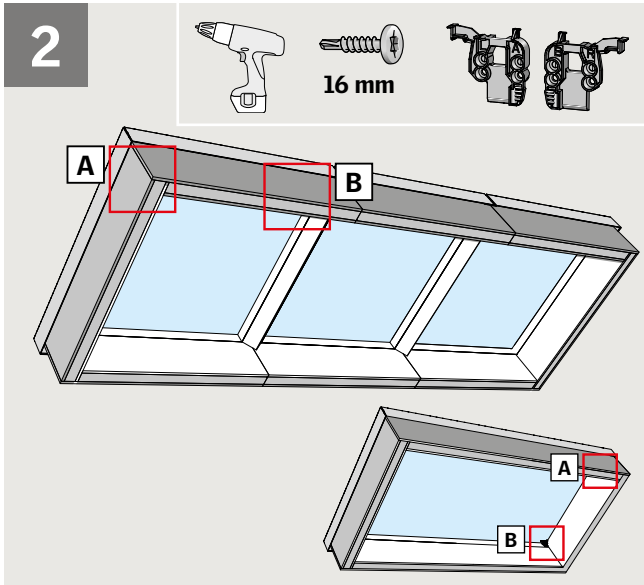
- La tenda rotolante richiede una manutenzione minima. La superficie può essere pulita con un panno morbido inumidito.
- Manutenzione ed installazione devono essere effettuate prestando la massima attenzione alle norme di sicurezza e alla salute delle persone.
- Per qualsiasi ulteriore informazione tecnica, si prega di contattare direttamente la sede VELUX locale (vedi il numero di telefono oppure consulta il sito www.velux.com).

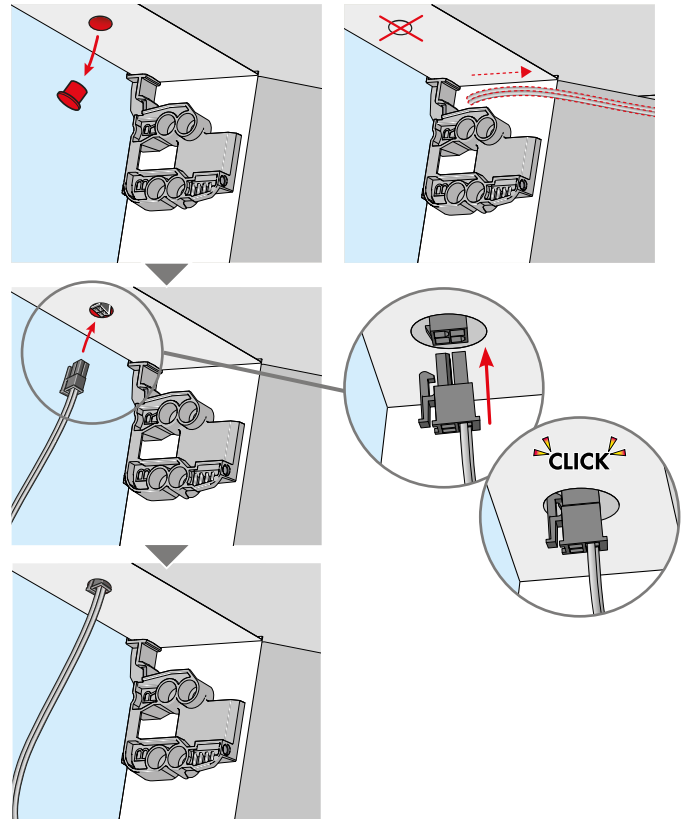
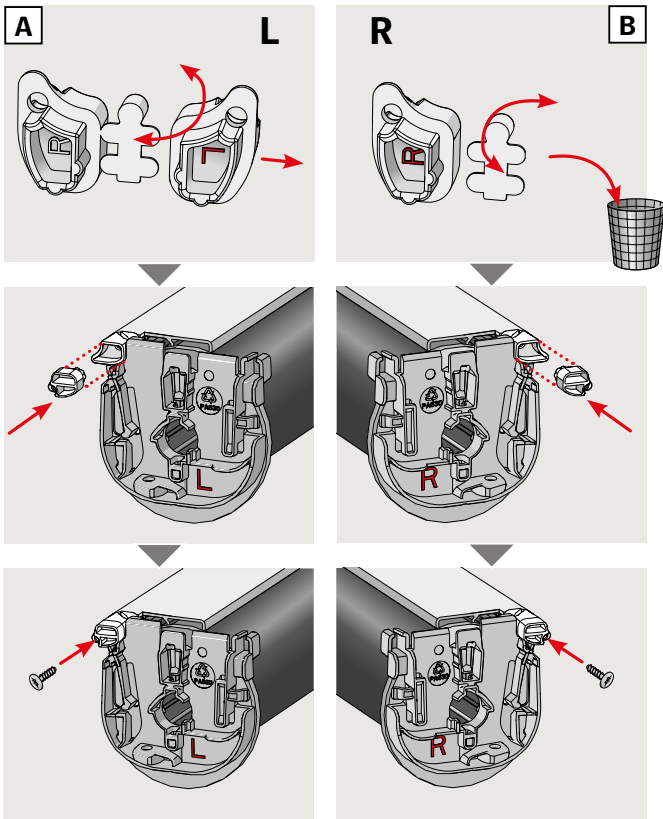
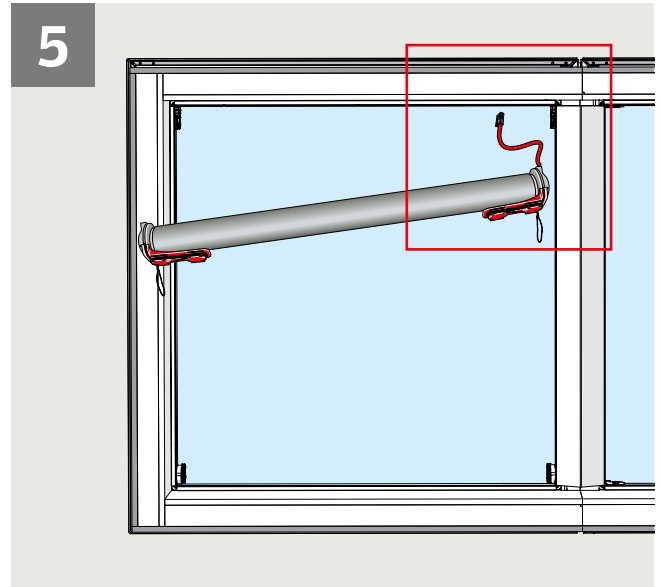
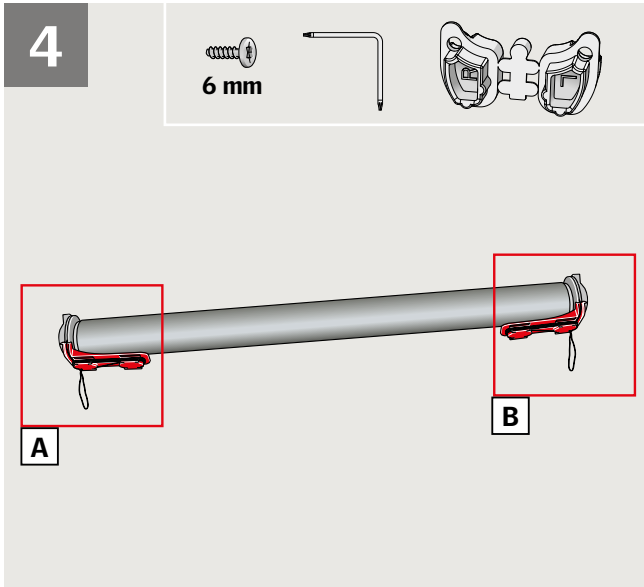


io-homecontrol® offre una avanzata tecnologia in radio frequenza sicura e facile da installare. Tutti i prodotti contraddistinti dal marchio io-homecontrol® si interfacciano automaticamente tra loro per offrire maggiore comfort, sicurezza e risparmio energetico.

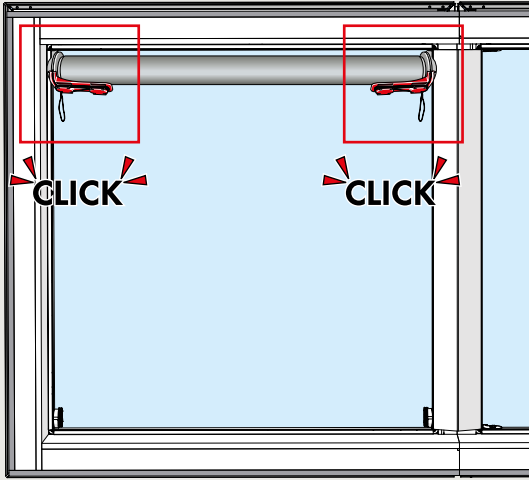
www.io-homecontrol.com



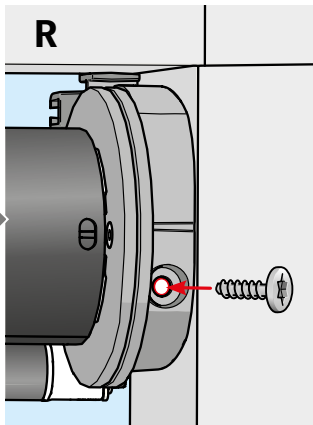
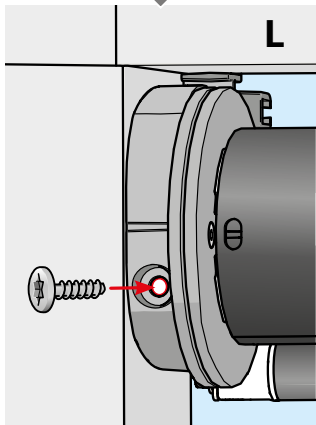
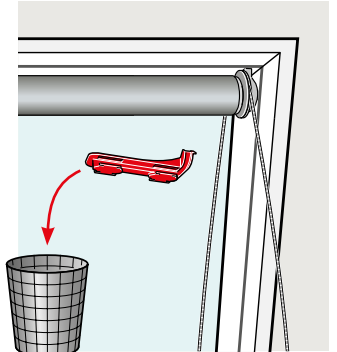
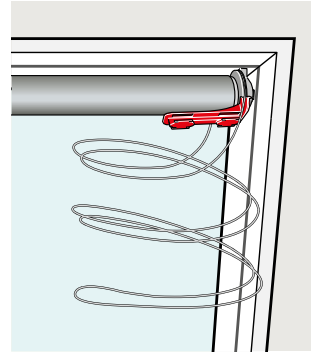
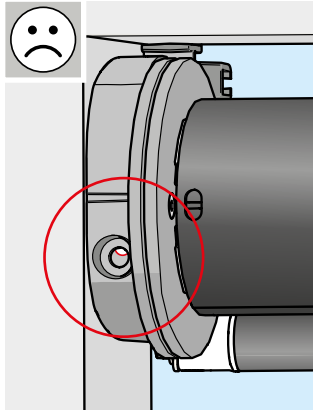
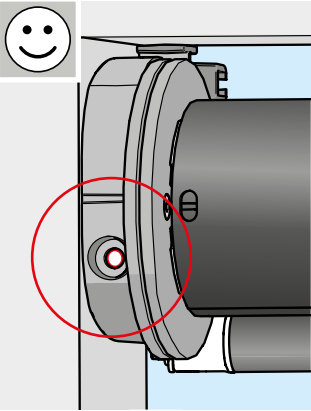
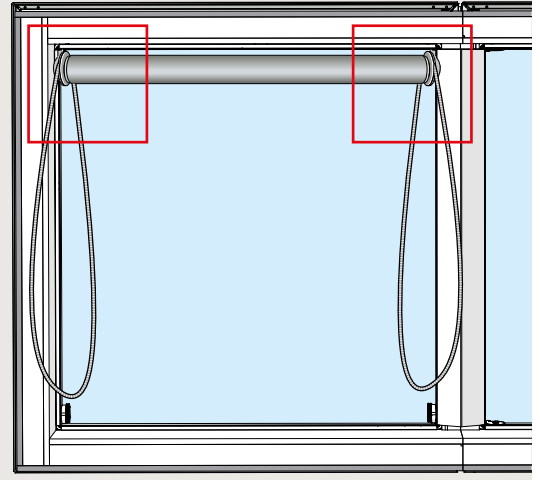




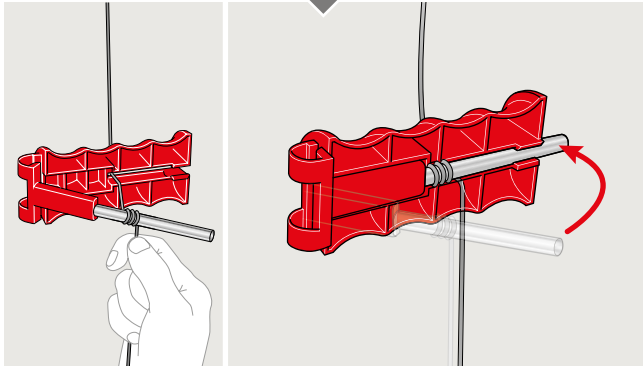
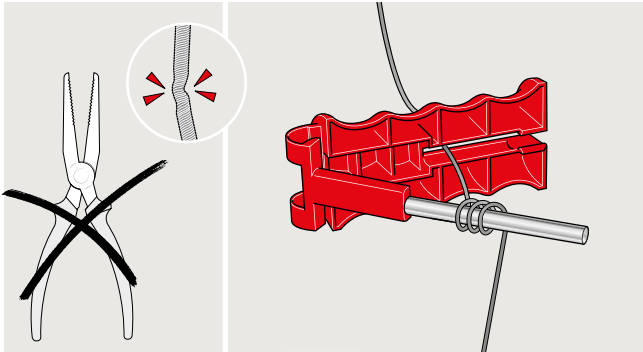
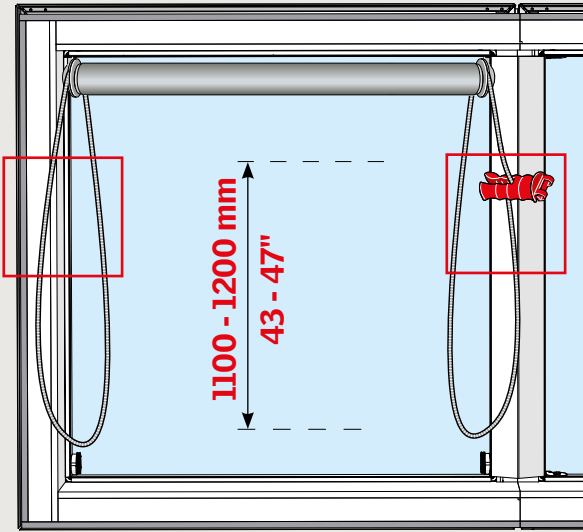
6



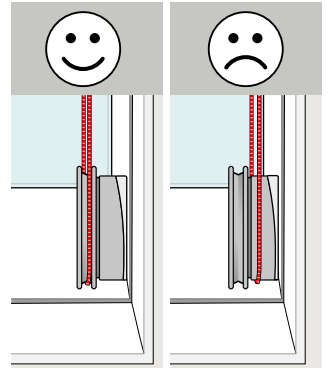
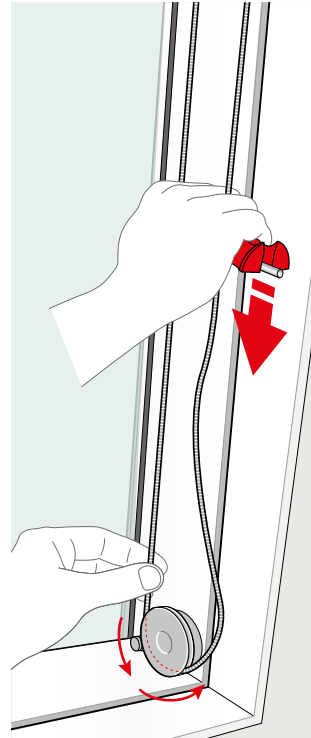
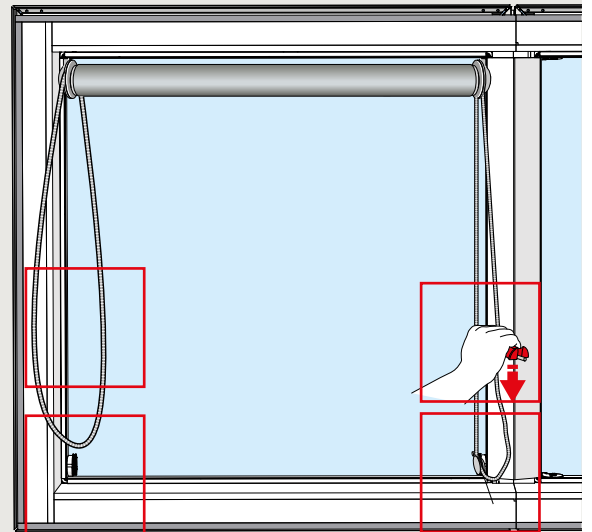
7



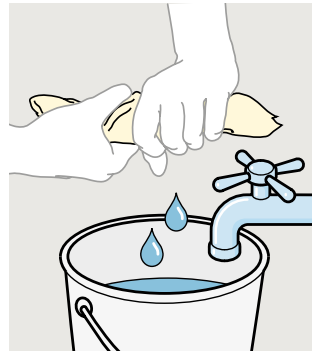
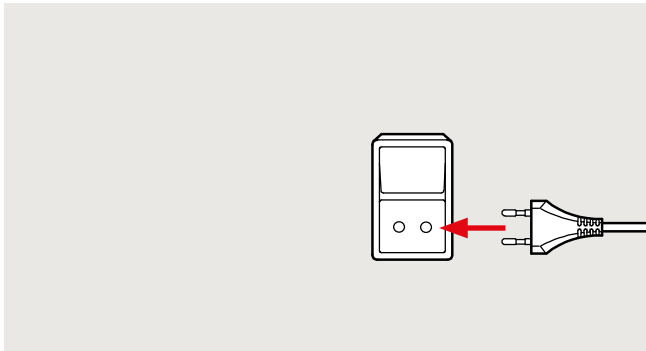
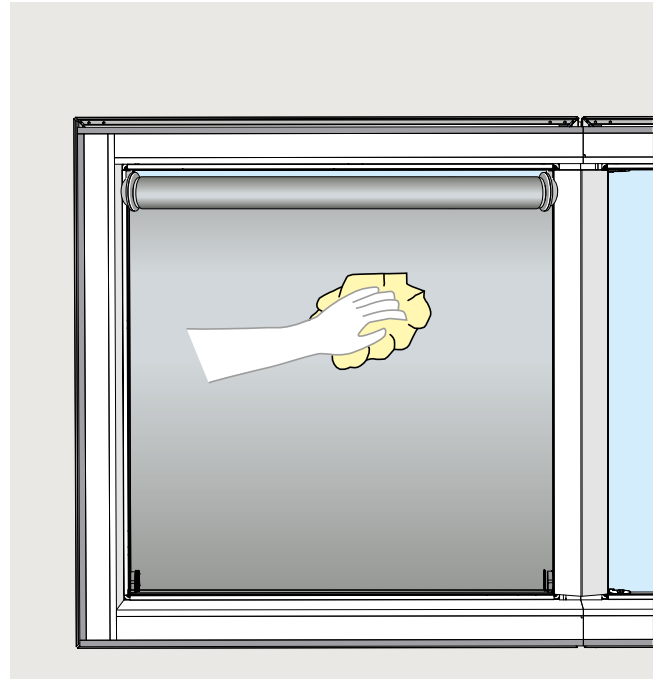
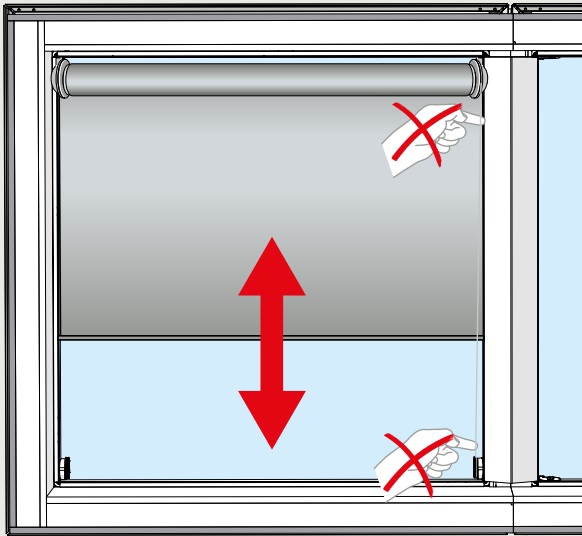
8



9



10



Declaration of Conformity

We herewith declare that VELUX roller blind RMR (BG-IA004-**)

- is in conformity with the Machinery Directive 2006/42/EC, the Low Voltage Directive 2014/35/EU, the EMC Directive 2014/30/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU,
- has been manufactured in accordance with the harmonised standards EN 60335-1(2012), EN 60335-2-97(2015), EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(2015), EN 55024(2010)+A1(2015), EN 55032(2015) and EN 62233(2008) and
- has been assessed in accordance with the harmonised standard EN 50581(2012).

When the above-mentioned roller blind is installed on a VELUX modular rooflight and is connected to a VELUX INTEGRA® control unit or another control unit with similar specifications in accordance with the instructions and requirements, the total system complies with the essential requirements of the Directives 2006/42/EC, 2014/30/EU and 2014/35/EU of the European Parliament and Council.

Declaration of Conformity

We herewith declare that VELUX roller blind RMR (BG-IA004-**)

- is in conformity with the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (S.I. 2008/1597), the Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091), the Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 (S.I. 2016/1101) and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032),
- has been manufactured in accordance with the UK designated standards EN 60335-1(2012), EN 60335-2-97(2015), EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(2015), EN 55024(2010)+A1(2015), EN 55032(2015) and EN 62233(2008) and
- has been assessed in accordance with the UK designated standard EN 50581(2012).

When the above-mentioned roller blind is installed on a VELUX modular rooflight and is connected to a VELUX INTEGRA® control unit or another control unit with similar specifications in accordance with the instructions and requirements, the total system complies with the essential requirements of the Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (S.I. 2008/1597), Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 (S.I. 2016/1101) and Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091).

Konformitätserklärung

Wir erklären hiermit, dass das VELUX Rollo RMR (BG-IA004-**)

- der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht,
- gemäß den harmonisierten Normen EN 60335-1(2012), EN 60335-2-97(2015), EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(2015), EN 55024(2010)+A1(2015), EN 55032(2015) und EN 62233(2008) hergestellt ist sowie
- gemäß der harmonisierten Norm EN 50581(2012) bewertet ist.

Wenn das obige Rollo in einem VELUX Modular Rooflight montiert ist und nach den Anleitungen und den Vorschriften an eine VELUX INTEGRA® Steuereinheit oder an eine andere Steuereinheit mit ähnlichen Eigenschaften angeschlossen wird, wird das Gesamtsystem den wesentlichen Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates 2006/42/EG, 2014/30/EU und 2014/35/EU gerecht.

Déclaration de Conformité

Nous déclarons que le store rideau à enrouleur VELUX RMR (BG-IA004-**)

- est conforme à la Directive Machines 2006/42/CE, la Directive Basse Tension 2014/35/UE, la Directive CEM 2014/30/UE et à la Directive RoHS 2011/65/UE,
- a été fabriqué selon les Normes harmonisées EN 60335-1(2012), EN 60335-2-97(2015), EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(2015), EN 55024(2010)+A1(2015), EN 55032(2015) et EN 62233(2008) et
- a été évalué selon la Norme harmonisée EN 50581(2012).

Quand le store rideau à enrouleur précité est installé sur un lanterneau modulaire VELUX et raccordé à une unité de contrôle VELUX INTEGRA® ou à une unité de contrôle avec des spécificités similaires selon les instructions et spécifications le concernant, le système complet satisfait aux spécifications essentielles des Directives 2006/42/CE, 2014/30/UE et 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil.

CE Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at VELUX rullegardin RMR (BG-IA004-**)

- er i overensstemmelse med Maskindirektivet 2006/42/EF, Lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU,
- er fremstillet i overensstemmelse med de harmoniserede standarder EN 60335-1(2012), EN 60335-2-97(2015), EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(2015), EN 55024(2010)+A1(2015), EN 55032(2015) og EN 62233(2008) og
- er vurderet i overensstemmelse med den harmoniserede standard EN 50581(2012).

Når ovennævnte rullegardin monteres på et VELUX modulært glasplanglas og tilsluttes en VELUX INTEGRA® styreenhed eller en styreenhed med lignende specifikationer i overensstemmelse med vejledninger og forskrifter, opfylder det samlede system de væsentlige krav i Europa-Parlamentets og Rådets direktiver 2006/42/EF, 2014/30/EU og 2014/35/EU.

CE Verklaring van overeenkomstigheid

Wij verklaren hiermee dat het VELUX rolgordijn RMR (BG-IA004-**)

- in overeenstemming is met de Richtlijn op machines 2006/42/EG, de Richtlijn voor Lage Voltage 2014/35/EU, de EMC Richtlijn 2014/30/EU en de RoHS Richtlijn 2011/65/EU,
- vervaardigd is overeenkomstig de geharmoniseerde standaardeisen EN 60335-1(2012), EN 60335-2-97(2015), EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(2015), EN 55024(2010)+A1(2015), EN 55032(2015) en EN 62233(2008) en
- beoordeeld is overeenkomstig de geharmoniseerde standaardeisen EN 50581(2012).

Wanneer het hierboven genoemde rolgordijn is geïnstalleerd op een VELUX modulaire daklicht en volgens de instructies en richtlijnen gekoppeld wordt aan een VELUX INTEGRA® bedieningscentrale of aan een ander bedieningscentrale met gelijke specificaties, dan voldoet het gehele systeem aan de noodzakelijke eisen van de Richtlijnen 2006/42/EG, 2014/30/EU en 2014/35/EU van het Europees Parlement en de Raad.

CE Deklaration om överensstämmelse

Vi deklarerer härmed att VELUX rullegardin RMR (BG-IA004-**)

- överensstämmer med Maskindirektivet 2006/42/EG, Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2004/30/EU och RoHS-direktivet 2011/65/EU,
- har tillverkats i överensstämmelse med de harmoniserade standarderna EN 60335-1(2012), EN 60335-2-97(2015), EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(2015), EN 55024(2010)+A1(2015), EN 55032(2015) och EN 62233(2008) och
- har utvärderats i enlighet med den harmoniserade standarden EN 50581(2012).

Då ovanstående rullegardin installeras på en VELUX modulär planglas och kopplas till en VELUX INTEGRA® styreenhet eller en annan styreenhet med liknande egenskaper i överensstämmelse med instruktioner och föreskrifter, överensstämmer hela systemet med de väsentliga kraven i Europaparlamentets och Rådets direktiv 2006/42/EG, 2014/30/EU och 2014/35/EU.

CE Dichiarazione di Conformità

Con la presente dichiariamo che la tenda a rullo VELUX RMR (BG-IA004-**)

- è conforme alla Direttiva dei Macchinari 2006/42/CE, alla Direttiva di Bassa Tensione 2014/35/UE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE e alla Direttiva RoHS 2011/65/UE,
- è prodotta in conformità con le norme armonizzate EN 60335-1(2012), EN 60335-2-97(2015), EN 55014-1(2006)+A1(2009)+A2(2011), EN 55014-2(2015), EN 55024(2010)+A1(2015), EN 55032(2015) e EN 62233(2008) e
- è ritenuta in conformità con la norma armonizzata EN 50581(2012).

Qualora la tenda a rullo sopra menzionata sia installata su una soluzione per tetti piani modulare VELUX e collegata ad una unità di controllo VELUX INTEGRA®, o ad un'altra unità di controllo con specifiche simili, in conformità alle istruzioni ed ai requisiti, il sistema nel suo complesso risponde ai requisiti essenziali delle Direttive 2006/42/CE, 2014/30/UE e 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio.

VELUX A/S:

(Jens Aksel Thomsen, Senior Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm. 07-07-2021

DoC 940436-00

AR:	VELUX Argentina S.A. 348 4 639944	IE:	VELUX Company Ltd. 01 848 8775
AT:	VELUX Österreich GmbH 02245/32 3 50	IT:	VELUX Italia s.p.a. 045/6173666
AU:	VELUX Australia Pty. Ltd. 1300 859 856	JP:	VELUX-Japan Ltd. 0570-00-8141
BA:	VELUX Bosna i Hercegovina d.o.o. 033/626 493, 626 494	KR:	VELUX International (VELUX A/S) +45 7632 9240
BE:	VELUX Belgium (010) 42.09.09	LT:	VELUX Lietuva, UAB (85) 270 91 01
BG:	ВЕЛУКС България ЕООД 02/955 99 30	LV:	VELUX Latvia SIA 67 27 77 33
BY:	Унитарное предприятие "ВЕЛЮКС Мансардные Окна" (017) 329 20 89	NL:	VELUX Nederland B.V. 030 - 6 629 629
CA:	VELUX Canada Inc. 1 800 88-VELUX (888-3589)	NO:	VELUX Norge AS 22 51 06 00
CH:	VELUX Schweiz AG 062 289 44 45	NZ:	VELUX New Zealand Ltd. 0800 650 445
CL:	VELUX Chile SpA 2 953 6789	PL:	VELUX Polska Sp. z o.o. (022) 33 77 000 / 33 77 070
CN:	VELUX (CHINA) CO. LTD. 0316-607 27 27	PT:	VELUX Portugal, Lda 21 880 00 60
CZ:	VELUX Česká republika, s.r.o. 531 015 511	RO:	VELUX România S.R.L. 0268-402740
DE:	VELUX Deutschland GmbH 040 / 54 70 70	RS:	VELUX Srbija d.o.o. 011 20 57 500
DK:	VELUX Danmark A/S 45 16 45 16	RU:	ЗАО ВЕЛЮКС (495) 640 87 20
EE:	VELUX Eesti OÜ 621 7790	SE:	VELUX Svenska AB 042/20 83 80
ES:	VELUX Spain, S.A.U. 91 509 71 00	SI:	VELUX Slovenija d.o.o. 01 724 68 68
FI:	VELUX Suomi Oy 0207 290 800	SK:	VELUX Slovensko, s.r.o. (02) 33 000 555
FR:	VELUX France 0806 80 15 15 Service gratuit + prix appel	TR:	VELUX Çatı Pencereleri Ticaret Limited Şirketi 0 216 302 54 10
GB:	VELUX Company Ltd. 01592 778 225	UA:	ТОВ "ВЕЛЮКС Україна" (044) 2916070
HR:	VELUX Hrvatska d.o.o. 01/5555 444	US:	VELUX America LLC 1-800-88-VELUX
HU:	VELUX Magyarország Kft. (06/1) 436-0601		

www.velux.com